

DRUHÝ PROTOKOL K VŠEOBECNÉ DOHODĚ O OBCHODU SLUŽBAMI

ČLENOVÉ SVĚTOVÉ OBCHODNÍ ORGANIZACE (dále jen „WTO“), jejichž listiny specifických závazků a seznamy výjimek z článku II Všeobecné dohody o obchodu službami týkající se finančních služeb jsou připojeny k tomuto protokolu (dále jen „dotčení členové“),

PO JEDNÁNÍCH dle podmínek ministerského rozhodnutí o finančních službách, které bylo přijato v Marrakeši dne 15. dubna 1994,

S OHLEDEM na druhou přílohu o finančních službách a na rozhodnutí o používání uvedené přílohy přijaté Radou pro obchod službami dne 30. června 1995,

SE DOHODLI TAKTO:

1. Listiny specifických závazků a seznamy výjimek z článku II týkající se finančních služeb připojené k tomuto protokolu a platné pro člena nahradí poté, co tento protokol vstoupí v platnost pro tohoto člena, oddíly finančních služeb v listině specifických závazků a seznamu výjimek z článku II pro daného člena.
2. Tento protokol bude dotčeným členům otevřen k přijetí podpisem nebo jiným způsobem do 30. června 1996.
3. Tento protokol vstupuje v platnost třicátým dnem po datu přijetí všemi příslušnými členy. Pokud do 1. července 1996 nebude protokol přijat všemi dotčenými členy, mohou ti členové, kteří ho přijali před tímto datem, ve lhůtě třiceti dnů rozhodnout o jeho vstupu v platnost.
4. Tento protokol bude uložen u Generálního ředitele WTO. Generální ředitel WTO neprodleně poskytne každému členovi WTO ověřený opis tohoto protokolu a oznámení o jeho přijetí podle odstavce 3.
5. Tento protokol bude zapsán v souladu s ustanoveními článku 102 Charty Organizace spojených národů.

Dáno v Ženevě tohoto dne [měsíce] jeden tisíc devět set devadesát pět, v jednom prvpisu v jazyce anglickém, francouzském a španělském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost, pokud není v souvislosti s připojenými seznamy stanoveno jinak.

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ A JEHO ČLENSKÉ STÁTY

LISTINA SPECIFICKÝCH ZÁVAZKŮ

Doplněk 1

Revize

(Pouze anglické znění je závazné)

Toto znění nahrazuje oddíl Finanční služby na
stranách 61 až 77 dokumentu GATS/SC/31,
stranách 24 až 29 dokumentu GATS/SC/7,
stranách 23 až 26 dokumentu GATS/SC/33 a
stranách 30 až 32 dokumentu GATS/SC/82.

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ A JEHO ČLENSKÉ STÁTY

LISTINA SPECIFICKÝCH ZÁVAZKŮ

Režim dodávky: (1) Dodávka přes hranici (2) Spotřeba v zahraničí (3) Komerční přítomnost (4) Přítomnost fyzických osob

Sektor nebo podsektor	Omezení přístupu na trh	Omezení národního zacházení	Dodatečné závazky
-----------------------	-------------------------	-----------------------------	-------------------

SEKTOR FINANČNÍCH SLUŽEB¹

1. Společenství a jeho členské státy přebírají závazky týkající se finančních služeb v souladu s ustanoveními ujednání o závazcích v oblasti finančních služeb (dále jen „ujednání“).
2. Na tyto závazky se vztahují omezení přístupu na trh a omezení národního zacházení v oddíle „všechny sektory“ této listiny a omezení, která se týkají podsektorů vyjmenovaných níže.
3. Závazky týkající se přístupu na trh v souvislosti s režimy (1) a (2) se uplatňují pouze na transakce uvedené v odstavcích B.3 a B.4 oddílu ujednání, který se týká přístupu na trh.
4. Bez ohledu na poznámku 1 jsou závazky týkající se přístupu na trh a národního zacházení s ohledem na režim (4) týkající se finančních služeb

¹ Na rozdíl od zahraničních dceřiných společností se na pobočky zřízené přímo v členském státě finanční institucí ze třetí země s určitými omezenými výjimkami nevztahují předpisy bankovního dohledu harmonizované na úrovni Společenství, díky nimž mohou takové dceřiné společnosti těžit ze zlepšených možností k zakládání nových podniků a poskytování přeshraničních služeb v celém Společenství. Z tohoto důvodu dostávají takové pobočky oprávnění fungovat na území členského státu za podmínky, které odpovídají podmínkám uplatňovaným pro tuzemské finanční instituce daného členského státu, a mohou být požádány o splnění řady konkrétních požadavků bankovního dohledu, jako je například v případě bankovníctví a cenných papírů samostatná kapitalizace a jiné požadavky ohledně kapitálu a požadavky týkající se výkaznictví a zveřejňování účtů, nebo v případě pojištění specifické záruční a vkladové požadavky, oddělená kapitalizace a lokalizace aktiv představujících technické rezervy v příslušném členském státě a alespoň jedna třetina míry solventnosti. Členské státy mohou uplatňovat omezení uvedená v tomto rozpisu pouze v souvislosti s přímým zřízením komerční přítomnosti ze třetí země nebo na poskytování přeshraničních služeb ze třetích zemí; v důsledku toho nemůže členský stát uplatňovat tato omezení včetně omezení týkajících se zřizování podniků na dceřiné společnosti ze třetích zemí se sídlem v jiném členském státě Společenství, pokud není možné v souladu s právem Společenství uplatnit tato omezení i na společnosti nebo státní příslušníky jiných členských států.

závazky uvedené v oddíle „všechny sektory“ v této listině s výjimkou Švédska, v jehož případě se závazky přebírají v souladu s ujednáním.

5. Přijetí nových finančních služeb či produktů na trh může být podmíněno existencí regulativního rámce pro dosahování cílů uvedených v čl. 2 písm. a) přílohy o finančních službách a může být podmíněno souladem s takovým regulativním rámcem.
6. Ve většině případů a bez diskriminace musí finanční instituce členského státu Společenství přijmout konkrétní právní formu.

A. Pojištění a související služby	(1) DK: Povinné pojištění letecké dopravy mohou uzavírat pouze firmy založené ve Společenství. A: Propagační a zprostředkovatelská činnost jménem dceřin společnosti, jež nebyla zřízena ve Společenství, nebo pobočky, jež nebyla zřízena v Rakousku, jsou zakázány (s výjimkou zajištění a retrocese). A: Povinné pojištění odpovědnosti v letecké dopravě může uzavřít pouze dceřiná společnost, jež byla zřízena ve Společenství, nebo pobočka, jež byla zřízena v Rakousku. DK: Žádné osoby či společnosti (včetně pojišťoven) nesmí pro podnikatelské účely v Dánsku pomáhat při uzavírání přímého pojištění pro osoby s trvalým bydlištěm v Dánsku, pro dánské lodě nebo majetek v Dánsku, pokud se nejedná o pojišťovny s licenci podle dánského práva nebo od dánských příslušných úřadů. D: Povinné pojištění letecké dopravy může uzavírat pouze dceřiná společnost zřízená ve	(1) A: Vyšší daň z pojistného je splatná z pojistných smluv (s výjimkou smluv o zajištění a retrocesi), které uzavřela dceřiná společnost, jež nebyla zřízena ve Společenství, nebo pobočka, jež nebyla zřízena v Rakousku. Může být uděleno osvobození od vyšší daně.	
---	---	--	--

Společenství nebo pobočka zřízená v Německu.

D: Pokud zahraniční pojišťovna zřídila v Německu pobočku, může uzavírat v Německu pojistné smlouvy, které se týkají mezinárodní přepravy, pouze prostřednictvím pobočky zřízené v Německu.

E, I: Bez omezení pro pojistně-matematickou profesi.

F: Pojištění rizik souvisejících s pozemní dopravou mohou uzavírat pouze pojišťovny založené ve Společenství.

I: Pojištění rizik souvisejících s vývozy CIF osob s trvalým bydlištěm v Itálii mohou uzavírat pouze pojišťovny založené ve Společenství.

I: Pojištění přepravy zboží, pojištění vozidel jako takové a pojištění odpovědnosti týkající se rizik v Itálii mohou uzavírat pouze pojišťovny založené ve Společenství. Tato výhrada se nevztahuje na mezinárodní přepravu zahrnující dovozy do Itálie.

FIN: Zahraniční pojišťovny mohou ve Finsku nabízet bez licence pouze zajištění a retrocese.

FIN: Poskytování služeb pojišťovacích makléřů je podmíněno existencí stále provozovny ve Finsku.

P: Pojištění letecké a námořní přepravy, zahrnující zboží, letadlo, kasko pojištění a odpovědnost mohou uzavírat pouze firmy založené v Evropském společenství; jako zprostředkovatelé takového pojištění v Portugalsku mohou jednat pouze osoby nebo společnosti založené

v Evropském společenství.

S: Přímé pojištění smí poskytovat pouze dodavatelé pojišťovacích služeb zmocnění ve Švédsku za předpokladu, že zahraniční dodavatel a švédská pojišťovna náleží do téže skupiny společností nebo uzavřely dohodu o vzájemné spolupráci.

(2) **DK:** Povinné pojištění letecké dopravy mohou uzavírat pouze firmy založené ve Společenství.

A: Propagační a zprostředkovatelská činnost jménem dceřině společnosti, jež nebyla zřízena ve Společenství, nebo pobočky, jež nebyla zřízena v Rakousku, jsou zakázané (s výjimkou zajištění a retrocese).

A: Povinné pojištění odpovědnosti v letecké dopravě je možné uzavřít pouze u pojistitelů, kteří založili společnost v Rakousku.

DK: Žádné osoby či společnosti (včetně pojišťoven) nesmí pro podnikatelské účely v Dánsku pomáhat při uzavírání přímého pojištění pro osoby s trvalým bydlištěm v Dánsku, pro dánské lodě nebo majetek v Dánsku, pokud se nejedná o pojišťovny s licenci podle dánského práva nebo od příslušných dánských úřadů.

D: Povinné pojištění letecké dopravy může uzavírat pouze dceřiná společnost zřízená ve Společenství nebo pobočka

(2) **A:** Vyšší daň z pojistného je splatná z pojistných smluv (s výjimkou smluv o zajištění a retrocesi), které uzavřela dceřiná společnost, jež nebyla zřízena ve Společenství, nebo pobočka, jež nebyla zřízena v Rakousku. Může být uděleno osvobození od vyšší daně.

zřízená v Německu.

D: Pokud zahraniční pojišťovna zřídila v Německu pobočku, může uzavírat v Německu pojistné smlouvy, které se týkají mezinárodní přepravy, pouze prostřednictvím pobočky zřízené v Německu.

F: Pojištění rizik souvisejících s pozemní dopravou mohou uzavírat pouze pojišťovny založené ve Společenství.

FIN: Ve Finsku se musí uzavřít povinná pojištění (zákonné penzijní pojištění pro zaměstnance, zákonné havarijní pojištění, pojištění odpovědnosti z provozu motorového vozidla, pojištění proti újmě při ošetření).

I: Pojištění rizik souvisejících s vývozy CIF osob s trvalým bydlištěm v Itálii mohou uzavírat pouze pojišťovny založené ve Společenství.

I: Pojištění přepravy zboží, pojištění vozidel jako takové a pojištění odpovědnosti týkající se rizik v Itálii mohou uzavírat pouze pojišťovny založené ve Společenství. Tato výhrada se nevztahuje na mezinárodní přepravu zahrnující dovozy do Itálie.

P: Pojištění letecké a námořní přepravy, zahrnující zboží, letadlo, kasko pojištění a odpovědnost mohou uzavírat pouze firmy založené v Evropském společenství; jako zprostředkovatelé takového pojištění v Portugalsku mohou jednat pouze osoby nebo společnosti založené v Evropském společenství.

(3) **A:** Kanceláře a agentury zastupující pojistitele nesmí uzavírat

(3) **FIN:** Generální zástupce zahraniční pojišťovny musí mít trvalé

pojistné smlouvy. GR, E: Právo usazování nezahrnuje zakládání zastoupení nebo jinou trvalou přítomnost pojišťoven, ledaže jsou taková zastoupení zřízena jako agentury, pobočky nebo správní ústředí. IRL: Právo usazování nezahrnuje zakládání zastoupení. E: Před zřízením pobočky nebo agentury ve Španělsku za účelem poskytování určitých tříd pojištění, musí zahraniční pojistitel získat povolení pro poskytování těchto tříd pojištění jako v zemi původu alespoň na pět let. FIN: Požadavky týkající se občanství a bydliště, z nichž může být udělena v některých případech výjimka, se vztahují na zakladatele, generálního ředitele, auditory a členy představenstva a dozorčího orgánu pojišťovny. FIN: Pobočky zahraničních pojišťoven nemohou získat ve Finsku licenci na poskytování zákonného pojištění (zákonného penzijního pojištění, zákonného havarijního pojištění, pojištění odpovědnosti z provozu motorového vozidla, pojištění proti újmě při ošetření). F, E: Zřizování poboček je podmíněno zvláštním povolením pro zástupce pobočky. V případě Španělska souvisí podmínky, které musí být splněny, s odbornou kvalifikací a dobrou pověstí dané osoby. I: Přístup k pojistně-matematické profesi mají	bydliště ve Finsku. S: Pojišťovny, které nejsou zapsané ve Švédsku, musí vložit aktiva pro agentury zřízené ve Švédsku. S: Neživotní pojišťovny, které nejsou zapsané ve Švédsku a které v této zemi podnikají, odvádějí daně na základě přijatého pojistného z přímého pojištění, a nikoli na základě čistého výsledku hospodaření. S: Zakladatel pojišťovny je fyzická osoba s trvalým bydlištěm ve Švédsku nebo právnická osoba zapsaná ve Švédsku.
---	---

pouze fyzické osoby. Profesní sdružení (nezapsaná) mezi fyzickými osobami jsou povolena. I: Povolení ke zřízení pobočky je podmíněno hodnocením orgánů dozoru. P: Zahraniční společnosti smí v Portugalsku poskytovat zprostředkovatelské služby v pojišťovnictví pouze prostřednictvím společnosti založené v souladu s právem některého členského státu Společenství. P: Aby zahraniční společnosti mohly v Portugalsku zřizovat pobočky, musí nejprve doložit předchozí podnikatelské zkušenosti v délce minimálně pěti let. S: Zahraniční společnosti mohou vzniknout pouze jako dceřiná společnost nebo prostřednictvím tuzemského agenta. S: Společnosti poskytující pojišťovací makléřské služby nezapsané ve Švédsku mohou zřizovat komerční přítomnost pouze prostřednictvím pobočky. (4) Bez omezení s výjimkou uvedenou v horizontální oblasti a s výhradou konkrétních podmínek: GR: Většinu členů představenstva společnosti založené v Řecku musí tvořit státní příslušníci jednoho členského státu Společenství.	(4) Bez omezení s výjimkou uvedenou v horizontální oblasti a s výhradou konkrétních omezení: DK: Generální zástupce pobočky pojišťovny bude muset mít trvalý pobyt v Dánsku po dobu alespoň dvou let, pokud není státním příslušníkem jednoho ze členských států Společenství. Ministr obchodu a průmyslu může udělit výjimku. DK: Požadavek trvalého pobytu pro manažery a členy představenstva společnosti. Ministr obchodu a průmyslu však
---	--

B. Bankovní a jiné finanční služby (kromě pojištění)

(1) **B:** Pro poskytování investičních poradenských služeb v Belgii je nutné založení společnosti.

I: Pro nabídky a uvádění služeb na trh, které se týkají poskytování informací o cenách, objemu transakcí, podmínkách nabídek a poptávky ohledně převodu cenných papírů obchodovaných na italském regulovaném trhu nebo na jiných uznávaných trzích veřejnosti prostřednictvím telekomunikačních nebo jiných informačních prostředků, je nutné předchozí povolení Komise pro burzy cenných papírů (Consob). Toto povolení nesmí být uděleno, pokud úřady zjistí, že by poskytované údaje mohly uvést veřejnost v omyl.

I: Pro poskytování investičního průzkumu a poradenství týkajícího se cenných papírů (obchodování, emise, upisování) a správy investičního majetku, úschovy cenných papírů a služeb týkajících se fúzí, akvizic, podnikové restrukturalizace, skoupení akcií společnosti jejím vedením a rizikového kapitálu je nutné založení společnosti (investiční společnosti obchodující s cennými papíry zapsané v Itálii nebo bankovní dceřiné společnosti či pobočky). Kolektivní správa investičního majetku (kromě SKIPCP) se rozšiřuje na banky, pojišťovny, investiční společnosti obchodující s cennými papíry se sídlem v Evropském společenství.

může udělit výjimku z tohoto požadavku. Výjimky se udělují bez diskriminace.

E, I: Požadavek trvalého pobytu pro pojistně-matematickou profesi.

(1) Žádná

I: Bez omezení pro promotori di servizi finanziari (finanční obchodní zástupce).

(2) **D:** Emise cenných papírů v německých markách může vést a spravovat pouze úvěrová instituce, dceřiná společnost nebo pobočka zřízená v Německu.

GR: Pro poskytování služeb v oblasti úschovy a uložení zahrnujících správu splátek úroků a jistiny splatných z cenných papírů emitovaných v Řecku je nutné založení společnosti.

I: Pro poskytování investičního průzkumu a poradenství týkajícího se cenných papírů (obchodování, emise, upisování) a správy investičního majetku, úschovy cenných papírů a služeb týkajících se fúzí, akvizic, podnikové restrukturalizace, skoupení akcií společnosti jejím vedením a rizikového kapitálu je nutné založení společnosti (investiční společnosti obchodující s cennými papíry zapsané v Itálii nebo bankovní dceřiné společnosti či pobočky). Kolektivní správa investičního majetku (kromě SKIPCP) se rozšiřuje na banky, pojišťovny, investiční společnosti obchodující s cennými papíry se sídlem v Evropském společenství.

I: Osoby s trvalým bydlištěm v Itálii potřebují povolení ke koupi nebo prodeji nezušlechtěného zlata v zahraničí.

FIN: Platby od vládních subjektů (výdaje) se provádějí přes finský poštovní žirový systém nebo přes Postipankki Ltd.

P: Otevřené investiční fondy musí investovat 25 % svých fondů do

(2) **S:** Účetní instituce v registru VPC, které nemají clearingový účet u centrální banky (Riksbanken) musí uložit určité prostředky.

fondů portugalské vlády. Možnost osob s trvalým bydlištěm v Portugalsku provádět následující operaci v zahraničí je omezená:

- emise tuzemských cenných papírů a obchodovatelných nástrojů na zahraničním trhu.

S: Služby v oblasti úschovy, uložení a zúčtování a cenné papíry registrované ve (švédském) Centru pro registraci cenných papírů (Värdepapperscentralen VPC SB) mohou poskytovat dodavatelé, kteří jsou účetními institucemi. Na dodavatele musí dohlížet (švédský) Finanční dozorový orgán.

UK: Sterlingové emise včetně soukromě vedených emisí může řídit pouze firma se sídlem ve Společenství.

(3) Všechny členské státy:

- Založení specializované správní společnosti je požadováno pro činnosti v rámci správy podílových fondů a investičních společností (články 6 a 13 směrnice o SKIPCP, 85/611/EHS).
- Pouze firmy, které mají sídlo ve Společenství, mohou provádět úschovu aktiv investičních fondů (čl. 8 odst. 1 a čl. 15 odst. 1 směrnice o SKIPCP, 85/611/EHS).

A: Poskytování licencí pobočkám nebo dceřiným společnostem zahraničních bank může být podmíněno zkouškou ekonomických záměrů.

F: Kromě francouzských úvěrových institucí mohou emise ve francouzských francích řídit pouze francouzské dceřiné společnosti (podle francouzského práva) nefrancouzských bank, které jsou povolené na základě dostatečných prostředků a závazků kandidátské francouzské dceřiné společnosti nefrancouzské banky v Paříži. Tyto podmínky se uplatňují na vedoucí banky, které vedou účetní knihy. Nefrancouzská banka může být bez omezení nebo požadavku na usazení, společným správcem nebo spolusprávcem emise dluhopisů v eurofrancích.

I: Zastoupení zahraničních zprostředkovatelů nemohou provádět propagační činnosti v oblasti investic do cenných papírů.

A: Obchodováním cenných papírů na burze se mohou zabývat pouze členové Rakouské burzy cenných papírů.

A: Pro obchodování s devizami a valutami je nutné povolení Rakouské národní banky.

A: Hypoteční dluhopisy a komunální dluhopisy mohou vydávat banky, které se na tuto činnost specializují a které pro ni mají povolení.

A: Služby správy penzijního fondu může poskytovat pouze společnost, která se na tuto činnost specializuje a která je v Rakousku zapsaná jako akciová společnost.

B: S určitými výjimkami (balíkové obchody s akciemi) se mohou finanční instituce podílet na obchodování s cennými papíry pouze prostřednictvím firem, které jsou členy burzy a které jsou zapsané v Belgii.

DK: Finanční instituce se mohou podílet na obchodování s cennými papíry na Kodaňské burze cenných papírů pouze prostřednictvím dceřiných společností zapsaných v Dánsku.

E: Finanční instituce se mohou podílet na obchodování s cennými papíry kótovanými na úřední burze cenných papírů nebo na trhu se státními dluhopisy pouze prostřednictvím firem, které se zabývají cennými papíry a které jsou zapsané ve Španělsku.

FIN: Akvizici akcií s více než jednou třetinou hlasovacích práv některé velké finské komerční banky nebo úvěrové instituce (s více než 1 000 zaměstnanců nebo

s obratem přesahujícím 1 000 milion finských marek nebo s celkovou rozvahou přesahující 1 000 milionů Fmk) zahraničními vlastníky musí potvrdit finské úřady; potvrzení může být odepřeno jedině v tom případě, že by byl ohrožen důležitý národní zájem.

FIN: U úvěrových institucí včetně bank platí pro zakladatele, dozorčí radu, správní radu, generálního ředitele a auditory požadavky týkající se státní příslušnosti a trvalého bydliště, z nichž mohou být uděleny výjimky.

FIN: Pro profesionální zprostředkování cenných papírů a derivátů (opcí a futures) je nutné trvalé podnikání ve formě společnosti s ručením omezeným, depozitní banky, jiné úvěrové instituce nebo pobočky zahraniční úvěrové či finanční instituce.

FIN: Požadavky týkající se státní příslušnosti a trvalého bydliště se vztahují na správní radu a generálního ředitele makléřské firmy obchodující s cennými papíry na burze nebo samostatného makléře obchodujícího s cennými papíry na burze.

FIN: Požadavky týkající se státní příslušnosti a bydliště pro samostatné makléře a obchodníky s cennými papíry na burze s odvozenými cennými papíry; mohou být uděleny výjimky.

FIN: Platby od vládních subjektů (výdaje) se provádějí přes finský poštovní žirový systém nebo přes Postipankki Ltd.

GR: Finanční instituce se mohou podílet na obchodování s cennými papíry kótovanými na

aténské burze cenných papírů pouze prostřednictvím firem, které jsou členy burzy a které jsou zapsané v Řecku.

GR: Pro zřízení a provozování poboček musí být dovezeno minimální množství deviz, které je převedeno na drachmy a uloženo v Řecku po dobu, kdy zahraniční banka působí v Řecku:

- do čtyř poboček se toto minimální množství rovná polovině výše akciového kapitálu požadovaného pro zapsání úvěrové instituce v Řecku;
- pro provozování dalších poboček se minimální množství kapitálu musí rovnat minimální výši akciového kapitálu požadovaného pro zapsání úvěrové instituce v Řecku.

IRL: V případě podílových fondů, programů kolektivního investování založených jako společnosti s variabilním kapitálem a investičních komanditních společností (jiné než subjekty kolektivního investování do převoditelných cenných papírů /SKIPCP/) musí být svěřenecká/ukládací nebo správní společnost zapsaná v Irsku nebo v jiném členském státu Společenství. V případě investičních komanditních společností musí být alespoň jeden komplementář zapsaný v Irsku.

IRL: Právo usazování nezahrnuje zřizování zastoupení zahraničních bank.

I: Zvláštní zápis do rejstříku v Itálii ve formě

společnosti obchodující s cennými papíry je nutný u firem, které nejsou banky (včetně poboček zahraničních bank), aby mohly poskytovat služby v oblasti obchodování s cennými papíry (včetně obchodování na vlastní účet nebo na účet zákazníků², emise a distribuce cenných papírů, přijetí příkazu k prodeji a nákupu, investičního poradenství, správy aktiv a portfolia, výběru peněžních prostředků od veřejnosti prostřednictvím činností, které mohou být rovněž propagační³ a které se mohou vykonávat mimo právní sídlo nebo hlavní administrativní zařízení emitenta, dodavatele či osoby, která uvádí investici na trh).

I: Zúčtování a vypořádání obchodů s cenným papíry lze provádět pouze v oficiálním zúčtovacím systému.

I: Veřejnou nabídku cenných papírů (v souladu s § 18 bis zákona 216/74), kromě akcií, dluhových cenných papírů (včetně konvertibilních dluhových cenných papírů) mohou provádět pouze italské společnosti s ručením omezeným, řádně oprávněné zahraniční společnosti, veřejné orgány nebo společnosti náležející k místní samosprávě, jejichž převedený kapitál není nižší než 2 miliardy Lit.

I: Centralizované vkladové, úschovné a administrativní služby pro státní dluhopisy mohou poskytovat pouze Italská banka nebo Monte Titoli

S: Zakladatel banky je fyzická osoba s trvalým bydlištěm ve Švédsku nebo zahraniční banka. Zakladatel spořitelny je fyzická osoba s trvalým

² Od 1. ledna 1993 nemohou žádné zahraniční ani tuzemské banky zajišťovat obchodování s cennými papíry na svůj účet nebo na účet zákazníků; banky včetně poboček zahraničních bank však smí obchodovat s pokladničními poukázkami a státem krytými cennými papíry.

³ Podomní prodej.

SpA pro akcie, cenné papíry podílového charakteru a jiné dluhopisy obchodované na regulovaném trhu. NL: Členy amsterdamské burzy cenných papírů se mohou stát pouze společnosti zapsané v souladu s právními a správními předpisy některého členského státu ES. P: Zřizování bank ze třetích zemí může být podmíněno zkouškou ekonomické potřeby. P: Služby v oblasti rizikového kapitálu, faktoringu, správy uzavřených investičních fondů a služby obchodníků s cennými papíry (s výjimkou služeb poskytovaných na lisabonské burze cenných papírů) mohou poskytovat úvěrové instituce nebo investiční firmy zapsané ve Společenství (pokud jsou k poskytování těchto služeb oprávněny v zemi původu). Výše uvedené služby poskytované jinými společnostmi a služby v oblasti správy penzijních fondů a obchodníků s cennými papíry na lisabonské burze cenných papírů mohou poskytovat pouze společnosti zapsané v Portugalsku. UK: Následující kategorie finančních institucí obchodujících s veřejným dluhem musí být zapsané ve Spojeném království a musí být samostatně kapitalizované: - makléři s pupilárními cennými papíry, kteří jsou primárními obchodníky s pupilárním veřejným dluhem a jejichž prostřednictvím vláda provádí politiku správy veřejného dluhu; - eskontní domy, které jsou	bydlištěm ve Švédsku. S: Pobočka společnosti pro správu fondu, která není zapsaná ve Švédsku, nesmí provozovat určité fondy kolektivního investování, u nichž investor využívá určitých daňových výhod (Allemansfonder).
---	---

primárními obchodníky pro pokladniční poukázky a jiné nástroje peněžního trhu a jejichž prostřednictvím vláda provádí měnovou politiku; - peněžní zprostředkovatelé na burze, kteří jednají jako zprostředkovatelé mezi makléři s pupilárními cennými papíry a půjčovatelé pupilárních akcií; a - meziobchodní makléři, kteří jednají jako zprostředkovatelé mezi makléři s pupilárními cennými papíry. S: Podniky nezapsané ve Švédsku mohou zřídit komerční přítomnost pouze prostřednictvím pobočky a v případě bank rovněž prostřednictvím zastoupení. (4) Bez omezení s výjimkou uvedenou v horizontální oblasti a s výhradou konkrétních podmínek: F: Sociétés d'investissement à capital fixe: podmínka státní příslušnosti pro předsedu představenstva, generálního ředitele a minimálně dvě třetiny správců, a rovněž v případě, že má firma obchodující s cennými papíry dozorčí radu nebo orgán, pro členy takové rady nebo jejího generálního ředitele a minimálně dvě třetiny členů dozorčího orgánu. GR: Úvěrové instituce by měly jmenovat alespoň dvě osoby, které ponesou odpovědnost za její fungování. Na tyto osoby se vztahuje podmínka trvalého bydliště.	(4) Bez omezení s výjimkou uvedenou v horizontální oblasti a s výhradou konkrétních podmínek: I: Podmínka trvalého bydliště pro „promotori di servizi finanziari“ (finanční obchodníky).
--	---

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ A JEHO ČLENSKÉ STÁTY

KONEČNÝ SEZNAM ČLÁNKU II (VÝJIMKY)

(Pouze anglické znění je závazné)

EVROPSKÁ SPOLEČENSTVÍ A JEJICH ČLENSKÉ STÁTY

Sektor nebo podsektor	Popis opatření naznačující jeho nesoulad s článkem II	Země, v nichž se opatření uplatňuje	Zamýšlené trvání	Podmínky vytvářející potřebu udělit výjimku
Přímé neživotní pojištění	Opatření, která se opírají o dvoustrannou dohodu mezi Evropskými společenstvími a Švýcarskem o přímém pojištění kromě životního pojištění. Tato dohoda stanovuje na základě vzájemnosti svobodu usazování a právo podnikat v oblasti neživotního pojištění agenturám a pobočkám podniků, jejichž sídlo se nachází na území druhé smluvní strany.	Švýcarsko	Neomezené	Potřeba odstranit překážky pro podnikání v oblasti neživotního pojištění v rámci dohody mezi Evropskými společenstvími a Švýcarskem o neživotním pojištění v souladu s odstavcem 3 přílohy Finanční služby
Finanční služby	Opatření, které uděluje výhodné daňové zacházení (extraterritoriální režim) v Itálii poskytovatelům služeb, kteří obchodují se zeměmi, na něž se opatření uplatňuje.	Státy ve střední, východní a jihovýchodní Evropě a všechny členské státy Společenství nezávislých států	10 let	Potřeba pomoci zemím, které přecházejí na tržní ekonomiku.

**ROZHODNUTÍ, KTERÝM SE PŘIJÍMÁ DRUHÝ PROTOKOL K
VŠEOBECNÉ DOHODĚ O OBCHODU SLUŽBAMI,**

přijaté Výborem pro obchod finančními službami

VÝBOR PRO OBCHOD FINANČNÍMI SLUŽBAMI,

S OHLEDEM na výsledky jednání vedených dle podmínek rozhodnutí o finančních službách přijatého v Marrakeši dne 15. dubna 1994,

S OHLEDEM na druhou přílohu o finančních službách a na rozhodnutí o používání uvedené přílohy přijaté Radou pro obchod službami dne 30. června 1995,

ROZHODL TAKTO:

1. Bude přijato znění druhého protokolu k Všeobecné dohodě o obchodu službami.
2. Příslušní členové nebudou od této chvíle až do vstupu druhého protokolu k Všeobecné dohodě o obchodu službami v platnost, pokud je to v souladu s jejich stávajícími právními předpisy, přijímat opatření, která by nebyla v souladu s jejich závazky vyplývajícími z těchto jednání.
3. Výbor pro obchod finančními službami sleduje přijímání protokolu příslušnými členy a na žádost člena prošetří všechny obavy, které souvisejí s uplatňováním odstavce 2.

ROZHODNUTÍ O ZÁVAZCÍCH V OBLASTI FINANČNÍCH SLUŽEB

přijaté Radou pro obchod službami dne 21. července 1995

RADA PRO OBCHOD SLUŽBAMI,

S OHLEDEM na druhou přílohu o finančních službách přijatou Radou pro obchod službami,

S OHLEDEM na rozhodnutí o používání druhé přílohy o finančních službách přijaté Radou pro obchod službami dne 30. června 1995,

S PŘÍHLÉDNUTÍM k výsledkům jednání vedených dle podmínek rozhodnutí o finančních službách přijatého v Marrakeši dne 15. dubna 1994,

ROZHODLA TAKTO:

1. Jestliže druhý protokol k Všeobecné dohodě o obchodu službami (GATS) nevstoupí v platnost v souladu s odstavcem 3 uvedeného protokolu:
 - a) bez ohledu na článek XXI GATS může člen počínaje dnem 1. srpna 1996 v šedesátidenní lhůtě upravit či stáhnout všechny specifické závazky týkající se finančních služeb, které jsou zapsány v jeho listině, nebo jejich část;
 - b) bez ohledu na článek II GATS a odstavce 1 a 2 přílohy o výjimkách z článku II může člen ve lhůtě podle písmene a) zařadit do přílohy opatření týkající se finančních služeb, která nejsou v souladu s čl. II odst. 1 GATS.
2. Výbor pro obchod finančními službami stanoví postupy pro provádění odstavce 1.

DRUHÉ ROZHODNUTÍ O FINANČNÍCH SLUŽBÁCH

přijaté Radou pro obchod službami dne 21. července 1995

RADA PRO OBCHOD SLUŽBAMI,

S OHLEDEM na druhou přílohu o finančních službách,

S PŘIHLÉDNUTÍM k výsledkům jednání, která proběhla za podmínek rozhodnutí o finančních službách přijatého v Marrakeši dne 15. dubna 1994,

S OHLEDEM na rozhodnutí o používání druhé přílohy o finančních službách přijaté Radou pro obchod službami dne 30. června 1995,

ROZHODLA TAKTO:

1. Bez ohledu na článek XXI Všeobecné dohody o obchodu službami (GATS) může člen počínaje dnem 1. listopadu 1997 v šedesátidenní lhůtě upravit či stáhnout všechny specifické závazky týkající se finančních služeb, které jsou zapsány v jeho listině, nebo jejích část.
2. Bez ohledu na článek II GATS a odstavce 1 a 2 přílohy o výjimkách z článku II může člen ve lhůtě podle odstavce 1 zařadit do uvedené přílohy opatření týkající se finančních služeb, která nejsou v souladu s čl. II odst. 1 GATS.
3. Výbor pro obchod finančními službami dohlíží na jednání, která mohou proběhnout před datem stanoveným v odstavci 1. Rovněž stanoví postupy nezbytné k provádění odstavců 1 a 2.
4. Používání tohoto rozhodnutí je podmíněno vstupem druhého protokolu k Všeobecné dohodě o obchodu službami v platnost.